



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CP.TEIA/2004/1
15 July 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ
ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Третье совещание

Будапешт, 27-30 октября 2004 года

(Пункт 5 предварительной повестки дня)

ВТОРОЙ ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОНВЕНЦИИ

Подготовлен и представлен Рабочей группой по осуществлению

Введение

1. В соответствии со статьей 23 Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий Стороны обязаны представлять доклады о ходе осуществления Конвенции. Кроме того, согласно пункту 2 а) статьи 18 Конференция Сторон рассматривает ход осуществления Конвенции.
2. В целях содействия процессу рассмотрения хода осуществления Конвенции Конференция Сторон на своем первом совещании учредила Рабочую группу по осуществлению и утвердила ее круг ведения (ECE/CP.TEIA/2, приложение III, решение 2000/2, пункт 4 и добавление).
3. На своем втором совещании Конференция Сторон утвердила первый доклад об осуществлении Конвенции, подготовленный Рабочей группой по осуществлению.

С учетом этого доклада и содержащихся в нем выводов и рекомендаций Конференция Сторон приняла решение 2002/1 об укреплении работы по осуществлению Конвенции (ЕСЕ/СР.ТЕІА/7, приложение I), в котором среди прочего Рабочей группе по осуществлению было поручено пояснить формат предоставления отчетности для использования в ходе следующего цикла отчетности путем разработки рекомендаций по некоторым вопросам и учета других мероприятий по предоставлению отчетности с целью обеспечения максимального синергизма.

4. На втором совещании Конференции Сторон в качестве членов Рабочей группы по осуществлению на период до второго совещания Конференции Сторон были избраны следующие лица: г-жа А. Александрян (Армения), г-н Е. Маласек (Чешская Республика), г-н Л. Иберл (Германия), г-н Л. Катай-Урбан (Венгрия), г-н Ч. Пьяченце (Италия), г-н С. Галичи (Республика Молдова), г-жа Ж. Карба (Словения), г-н У. Бьюрман (Швеция), г-н Б. Гай (Швейцария) и г-н Й. Веттиг (Европейская комиссия).

5. Рабочая группа в сотрудничестве с Президиумом окончательно доработала форму отчетности в мае 2003 года. Новая форма была разослана 30 июня 2003 года секретариатом всем Сторонам и другим странам - членам ЕЭК ООН. Сторонам и другим странам - членам ЕЭК ООН было предложено представить ответы, которые должны включать всю информацию, необходимую для оценки текущего положения в области осуществления Конвенции, а также содержать информацию о трудностях, с которыми столкнулись Стороны и другие страны - члены ЕЭК в процессе осуществления и/или ратификации/присоединения к Конвенции.

6. В качестве крайнего срока для представления докладов стран было установлено 31 января 2004 года. Странам, не представившим свои доклады к указанному сроку и не сообщившим о том, что доклад находится в стадии подготовки, 16 февраля 2004 года секретариатом ЕЭК ООН по почте были направлены напоминания. Компетентным органам Сторон, не представившим доклады ко второму совещанию Рабочей группы по осуществлению, состоявшемуся 16 и 17 марта 2004 года, Председатель Рабочей группы 2 апреля 2004 года направил последнее напоминание, в котором крайним сроком представления докладов было установлено 15 мая 2004 года.

7. По приглашению правительства Венгрии Рабочая группа по осуществлению провела совещание в Будапеште 16 и 17 марта 2004 года. Протокол этого совещания содержится в документе WGI4/12 от мая 2004 года. В этом совещании приняли участие все члены Рабочей группы, за исключением г-на Й. Веттига, который ввиду своих новых обязанностей более не может участвовать в деятельности Рабочей группы, и г-на Е. Маласека. На совещании также присутствовал секретарь Конвенции

г-н С. Людвичак. Рабочая группа избрала г-на Бернарда Гая Председателем, а г-жу Жасмину Карба и г-на Лайоша Катаи-Урбана - докладчиками.

I. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ

8. На момент проведения совещания Рабочей группы 30 стран - членов ЕЭК ООН и Европейское сообщество ратифицировали, приняли Конвенцию о промышленных авариях или присоединились к ней¹. Франция ратифицировала Конвенцию 3 октября 2003 года, и для нее Конвенция вступила в силу в начале 2004 года. Таким образом, обязательство по представлению доклада в соответствии со статьей 23 Конвенции за период, заканчивающийся в 2003 году, на Францию не распространяется.

9. Рабочая группа подготовила свой второй доклад об осуществлении Конвенции на основе докладов следующих 24 Сторон Конвенции: Австрии, Армении, Беларуси, Болгарии, Венгрии, Германии, Дании, Испании, Италии, Литвы, Люксембурга, Монако, Норвегии, Польши, Республики Молдова, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Европейского сообщества. Три доклада были представлены на добровольной основе другими странами - членами ЕЭК ООН, а именно: Азербайджаном, Турцией и Украиной. Последний из них, однако, был представлен слишком поздно, и поэтому не был принят во внимание.

10. Рабочая группа отметила, что следующие шесть Сторон не представили свои доклады: Албания, Греция, Казахстан, Российская Федерация, Румыния и Финляндия. Албания и Греция уже являлись Сторонами на момент проведения первого цикла отчетности и в этот период также не представили свои доклады.

11. Рабочая группа также приняла во внимание выводы субрегионального рабочего совещания по осуществлению Конвенции, которое состоялось в Ереване 13-15 марта 2003 года, и была информирована секретариатом о ключевых вопросах, которые необходимо включить в документ в целях подготовки к развертыванию программы помощи при международной поддержке, направленной на активизацию усилий стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) и Юго-Восточной Европы (ЮВЕ) в области присоединения к Конвенции и ее осуществления.

¹ Азербайджан и Латвия сдали на хранение свои документы о присоединении к Конвенции 16 июня 2004 года и 29 июня 2004 года, став соответственно тридцать второй и тридцать третьей Сторонами Конвенции.

12. Рабочая группа с удовлетворением отметила вклад 24 Сторон и трех других стран - членов ЕЭК ООН в процесс мониторинга и оценки хода осуществления Конвенции путем представления их национальных докладов. Рабочая группа подчеркнула, что представленные доклады содержат достаточную информацию для подготовки выводов о ходе осуществления Конвенции и идентификации тем/областей, которые, как представляется, нуждаются в дополнительной проработке в целях повышения эффективности осуществления Конвенции. Рабочая группа выразила обеспокоенность в отношении непредставления докладов несколькими Сторонами Конвенции и предложила вновь напомнить этим Сторонам об их обязательстве в отношении представления отчетности.

II. АНАЛИЗ ОТВЕТОВ НА ВОПРОСЫ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ФОРМЕ ДОКЛАДА

Раздел I: Компетентные органы (вопрос 1)

13. В вопросе 1 Сторонам предлагается проверить представленную секретариатом информацию о компетентных органах, которая составлена на основе данных поддерживаемого им вебсайта Конвенции.

14. Информация вебсайта, полученная от Сторон, не содержит всех последних данных. Об изменениях в контактных адресах сообщалось в чуть более четверти докладов: (Австрия, Армения, Болгария, Дания, Норвегия, Словения, Хорватия и Швеция). За исключением Албании, Греции и Румынии все Стороны назначили компетентные органы и информировали об этом секретариат Конвенции. Согласно последней имеющейся информации, треть Сторон назначили в качестве компетентных органов для целей Конвенции органы, ответственные за охрану окружающей среды, другая треть Сторон - органы, ответственные за гражданскую оборону, и оставшаяся треть - как те, так и другие.

15. Рабочая группа отметила, что свежая информация о компетентных органах играет ключевую роль для обеспечения связи и сотрудничества между Сторонами и с секретариатом Конвенции. В этой связи Рабочая группа предложила Сторонам незамедлительно сообщать в секретариат о любых изменениях этой информации. Рабочая группа также обратила внимание Сторон на необходимость налаживания и поддержания координации между различными назначенными ими компетентными органами.

Раздел II: Осуществление Конвенции (вопросы 2-6)

Вопрос 2. Информация о законодательных и других мерах, принятых для осуществления Конвенции

16. В вопросе 2 Сторонам предлагается представить информацию о всех соответствующих национальных законах, принятых в целях осуществления Конвенции. Стороны, транспонировавшие директиву "Севесо II", могут сообщить об этом и представить информацию только о положениях законодательства, транспонирующих положения Конвенции, не охватываемые директивой "Севесо II".

17. Двенадцать Сторон указали, что имеют законодательство, транспонирующее директиву "Севесо II". За исключением Монако, в докладах всех других стран приводится перечень соответствующих принятых или действующих законов. Перечни в целом охватывают различные аспекты Конвенции, однако в перечне Хорватии затрагивается лишь раздел, касающийся плана действий в чрезвычайных ситуациях. Уровень детализации описания законов был весьма неодинаковым. В ряде докладов (Армении, Беларуси, Республики Молдова, Словакии и Эстонии) он носит слишком общий характер, чтобы его можно было оценить. Рабочая группа отметила, что только одна Сторона (Швейцария) указала в соответствии с требованием положения Конвенции, охватываемые конкретными разделами национального законодательства.

18. Рабочая группа отметила прогресс в области представления информации о законодательстве и сделала вывод о том, что в целом Стороны приняли надлежащие законодательные положения для предотвращения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий. Вместе с тем для оценки того, относится ли это также к Армении, Беларуси, Монако, Республике Молдова, Словакии, Хорватии и Эстонии, необходима дополнительная более конкретная информация.

Вопросы 3 и 4. Проблемы и препятствия в деле осуществления Конвенции

19. В вопросах 3 и 4 Сторонам предлагается сообщить о трудностях, с которыми они сталкиваются в процессе осуществления Конвенции, а также указать информацию или помощь, которую могла бы предоставить Конференция Сторон или секретариат Конвенции в порядке содействия преодолению возникших проблем.

20. Семь Сторон (Беларусь, Венгрия, Люксембург, Монако, Норвегия, Словакия и Соединенное Королевство) отметили отсутствие проблем в ходе осуществления Конвенции.

21. Ряд Сторон сообщили о некоторых проблемах. Это, в частности, относилось к Республике Молдова (отсутствие институциональных возможностей, отсутствие инфраструктуры и оборудования для уведомления и реагирования в чрезвычайных ситуациях и т.д.), Армении (проблемы в части идентификации опасных объектов, дефицит коммуникационного оборудования, проблемы в области сотрудничества на национальном уровне), Болгарии (нехватка ресурсов, отсутствие опыта в области оценки рисков, систем обеспечения безопасности и норм безопасности, проблемы с идентификацией опасных объектов). О наличии ряда проблем также сообщили Чешская Республика (информирование общественности об опасных видах деятельности в контексте возможных террористических актов, масштабы страхования, терминология), а также Испания (координация, анализ рисков, экологическая уязвимость, планирование землепользования).

22. Четыре Стороны (Испания, Словения, Швейцария и Эстония) указали на наличие проблем в области размещения представляющих опасность объектов. Литва, Испания и Эстония отметили проблемы в области проведения анализа рисков. Три Стороны (Австрия, Италия и Швеция) указали на некоторые трудности в области составления перечня опасных видов деятельности в виду того, что в Конвенции и положениях директивы "Севесо II"² устанавливаются различные пороговые и количественные величины. Среди других упомянутых трудностей были федеральное устройство страны (Германия) и нехватка людских и финансовых ресурсов (Литва).

23. Просьбы об оказании помощи в деле осуществления Конвенции содержались в докладах 12 Сторон. В докладах двух стран был приведен обширный перечень вопросов, по которым необходима помощь. Этими странами были Болгария (вспомогательные материалы и мероприятия по выявлению опасных видов деятельности, техническая безопасность, нормы безопасности, оценка риска и инспекции) и Республика Молдова (помощь в разработке законодательства, укрепление институционального потенциала и возможностей, передача технологий, финансовая помощь, помощь в подготовке двустороннего рабочего совещания с Украиной). В нескольких докладах (Беларусь, Италия, Литва) было выражено пожелание в отношении расширения в целом обмена

² Австрия представила подробный перечень опасных видов деятельности. Италия в перечне не сообщила каких-либо подробностей помимо вида деятельности, однако сослалась на информацию, содержащуюся в системе поиска информации о предприятиях "Севесо II" ЕС (СПИРС). В Швеции опасные виды деятельности не осуществлялись.

информацией. Другие отдельные просьбы в отношении информации или оказания помощи касались определения опасных видов деятельности (Армения, Испания) и "эффекта домино" (Испания).

24. Германия предложила ряд мероприятий, направленных на облегчение коммуникации и информационных потоков между странами - членами ЕЭК ООН, уменьшение уровня сложности международного законодательства в области промышленных аварий и расширение сотрудничества с Европейским союзом.

25. Рабочая группа сделала вывод о том, что ряд Сторон, в частности страны ВЕКЦА и ЮВЕ, нуждаются в весьма значительной поддержке в области наращивания возможностей по осуществлению Конвенции. В этой связи рабочая группа приветствовала программу помощи на основе международной поддержки для этих стран, разработанную в качестве последующего мероприятия после Ереванского субрегионального рабочего совещания в марте 2003 года. Она также подчеркнула, что важную роль для достижения эффективности этой помощи играет твердая решимость на уровне правительств этих стран обеспечить самодостаточность в вопросах предотвращения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий. Рабочая группа также предложила в будущем организовать деятельность в целях подробного мониторинга наиболее неотложных конкретных потребностей этих стран. В заключение Рабочая группа отметила, что диапазон тем, по которым необходима информация или помощь, является весьма обширным, что диктует необходимость в двусторонней деятельности в целях дополнения многосторонней деятельности, направленной на решение более общих вопросов.

Вопросы 5 и 6. Проблемы и препятствия в деле ратификации Конвенции

26. В вопросах 5 и 6 странам - членам ЕЭК ООН, еще не ратифицировавшим Конвенцию/не присоединившимся к ней, предлагается представить информацию об основных проблемах или препятствиях в процессе ратификации/присоединения, а также сообщить о том, какую помощь могли бы оказать Конференция Сторон или секретариат ЕЭК ООН, с тем чтобы помочь стране стать Стороной Конвенции.

27. Доклады представили лишь Азербайджан и Турция, а позднее - Украина (в настоящем докладе не отражен). В обеих странах процесс ратификации находится в стадии осуществления. Азербайджан отметил необходимость в помощи в деле разработки национального плана действий в чрезвычайных обстоятельствах, в создании системы уведомления о промышленных авариях и проведении учебных курсов для персонала в

области предотвращения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий.

28. Рабочая группа пришла к выводу о том, что представленные доклады не содержат четких указаний на то, в какого рода помощи нуждаются большинство стран, еще не являющихся Сторонами, для целей ратификации Конвенции. Рабочая группа отметила, что к их числу в основном относятся страны ВЕКЦА и ЮВЕ. Она предположила, что положение в этих странах может быть, по крайней мере частично, аналогично положению в Сторонах, испытывающих наибольшую потребность в помощи, и рекомендовала включить эти страны в мероприятия, вытекающие из пункта 25 выше, с тем чтобы они могли в ближайшем будущем ратифицировать Конвенцию.

Раздел III: Установление опасных видов деятельности (вопросы 7 и 8)

29. В вопросах 7 и 8 Сторонам предлагается представить информацию о порядке установления опасных видов деятельности и уведомления о них, представить перечень этих видов деятельности и сообщить о двустороннем сотрудничестве в этой области.

30. Дания, Люксембург, Монако, Норвегия, Соединенное Королевство, Турция, Хорватия, Швеция и Эстония сообщили, что в пределах их юрисдикции опасные виды деятельности не осуществляются.

31. В таблице ниже приведена информация об установлении опасных видов деятельности и уведомлении о них по остальным странам. Для стран, не представивших доклад в ходе второго цикла, содержащаяся в таблице информация об опасных видах деятельности основана на данных из первого доклада, если таковой был представлен (в этом случае информация выделена курсивом).

	Опасные виды деятельности			Количество установленных опасных видов деятельности	Осуществляемые на двусторонней основе мероприятия
	имеются	установленные	указываются в уведомлении		
Армения	да	да	нет	24	нет
Австрия	да	да	да	46	частично
Беларусь	да	да	нет	8	нет
Болгария	возможно	нет	нет	?	нет
Чешская Республика	да	да	да	142	частично
<i>Финляндия</i>	<i>да</i>	<i>да</i>	<i>нет</i>	<i>4</i>	<i>нет</i>
Германия	да	да	да	40	да

	Опасные виды деятельности			Количество установленных опасных видов деятельности	Осуществляемые на двусторонней основе мероприятия
	имеются	установленные	указываются в уведомлении		
Венгрия	да	да	нет	27	частично
Италия	да	да	нет	9	нет
<i>Казахстан</i>	<i>да</i>	<i>да</i>	<i>частично</i>	<i>17</i>	<i>нет</i>
Литва	да	да	да	1	да
Польша	да	да	да	25	да
Республика Молдова	да	да	нет	11	нет
<i>Российская Федерация</i>	<i>да</i>	<i>да</i>	<i>нет</i>	<i>?</i>	<i>?</i>
Словакия	да	нет	нет	?	?
Словения	да	да	частично	18	частично
Испания	да	нет	нет	?	?
Швейцария	да	да	частично	45	частично
Азербайджан	да	да	нет	9	нет
Албания	?	?	?	?	?
Греция	?	?	?	?	?
Румыния	?	?	?	?	?

32. Четырнадцать Сторон и одна страна - член ЕЭК ООН представили в ходе первого и/или второго цикла отчетности перечень опасных видов деятельности с указанием по крайней мере некоторой информации о типе опасного вида деятельности или веществах, соответствующих квалификационным критериям (степень детализации представленной информации об опасных видах деятельности варьировалась в широких пределах). В некоторые перечни (в частности, Чешской Республики и Республики Молдова), как представляется, приводятся опасные виды деятельности, не охватываемые Конвенцией.

33. Пять из этих Сторон (Австрия, Германия, Литва, Польша и Чешская Республика) уведомляли об этих видах деятельности все соседние Стороны, три из них (Казахстан, Словения и Швейцария) уведомляли некоторые сопредельные Стороны, а шесть Сторон - еще ни разу не направляли каких-либо уведомлений.

34. Восемь Сторон (Австрия, Венгрия, Германия, Литва, Польша, Словения, Чешская Республика и Швейцария) указали, что осуществляют деятельность в целях установления

опасных видов деятельности на двусторонней основе. Среди стран, особенно активно ведущих двустороннюю деятельность, следует отметить Австрию, Германию и Польшу. В некоторых докладах говорилось о двусторонних соглашениях, а не о деятельности на двусторонней основе.

35. Рабочая группа сделала вывод о том, что в области установления опасных видов деятельности был достигнут ощутимый прогресс, и дала высокую оценку проделанной в этой области работе, которая имеет важнейшее значение для осуществления Конвенции. Вместе с тем в рамках этого процесса ряд стран ВЕКЦА и ЮВЕ по-прежнему нуждаются в помощи. Рабочая группа также отметила отставание работы по уведомлению соседних Сторон об опасных видах деятельности. Она настоятельно призвала все Стороны, которые обязаны в соответствии с Конвенцией направить уведомление, сделать это в возможно более короткие сроки в качестве основы для налаживания или расширения двустороннего сотрудничества.

Раздел IV. Предотвращение промышленных аварий (вопрос 9)

36. В вопросе 9 Сторонам было предложено представить информацию о мерах, специально предназначенных для предотвращения промышленных аварий на национальном, региональном и местном уровнях, а также, по возможности, дать оценку их эффективности.

37. В большинстве докладов говорилось о принятии законов, введении новых систем лицензирования и инспекций, а также использовании отчетов о состоянии техники безопасности в качестве инструмента укрепления режима соблюдения законодательства. В ряде докладов говорилось о мерах, принятых в порядке осуществления директивы "Севесо II". Болгария, Польша, Соединенное Королевство, Швейцария и Эстония упомянули рекомендации, направленные на содействие осуществлению законодательства. Польша также сообщила о создании национального центра наилучших имеющихся технологий (НИТ). Лишь Эстония дала оценку, отметив, что рекомендации зарекомендовали себя весьма успешно на практике и что в будущем планируется выпустить новые рекомендации.

38. Рабочая группа отметила прогресс, достигнутый в представлении информации о мерах по предотвращению промышленных аварий. В целом имеются системы и инструменты для осуществления превентивных мер по обеспечению соблюдения законодательных положений, указанных в вопросе 2.

Раздел V. Уведомления о промышленных авариях (вопросы 10-18)

Вопросы 10-17: Пункты связи для целей уведомления о промышленных авариях и для оказания взаимной помощи

39. В вопросах 10-17 Сторонам предлагается сообщить информацию о техническом оснащении и возможностях их пунктов связи для целей уведомления о промышленных авариях и оказания взаимной помощи.
40. Все представившие информацию Стороны создали пункты связи для целей уведомления о промышленных авариях и оказания взаимной помощи, которые функционируют на постоянной основе (за исключением Польши, где стационарный пункт начнет функционировать с 1 июля 2004 года), при этом многие из них оснащены телефонной связью, факсом и электронной почтой. В большинстве стран в качестве пункта связи для обеих целей был назначен один орган. Сотрудники, работающие в пунктах связи, помимо родного языка, как правило, также владеют английским и русским языками.
41. Рабочая группа приняла к сведению выводы, сделанные на первом консультативном совещании и учебной сессии персонала пунктов связи для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи (СР.ТЕІА/2003/9), которая была организована словацкими властями 10 и 11 ноября 2003 года, а также результаты проверки системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН, которая была проведена словацким пунктом связи. Проверка показала, что из 36 пунктов связи стран - членов ЕЭК ООН и Европейской комиссии лишь 19 отреагировали адекватно.
42. Рабочая группа была также проинформирована о проектах, финансируемых Европейским союзом в целях дальнейшего совершенствования информационных/коммуникационных систем между государствами-членами.
- 43. Рабочая группа сделала вывод о том, что, несмотря на наличие в целом базовой инфраструктуры, система уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН (УПА) нуждается в совершенствовании. С этой целью необходимо проводить дальнейшие проверки, которые должны охватывать пункты связи для целей оказания взаимной помощи. Рабочая группа также сделала вывод о том, что всем Сторонам следует настоятельно рекомендовать информировать секретариат Конвенции о любых изменениях в данных, относящихся к пунктам связи. Она предложила Конференции Сторон изучить вопрос о возможности создания интерактивной домашней страницы в Интернете, содержащей информацию о пунктах связи, которые могли бы сами**

обновлять эту информацию. Рабочая группа приветствовала все инициативы в области гармонизации системы УПА ЕЭК ООН с другими существующими системами, в частности в области согласования процедур представления отчетности, действующих в рамках различных двусторонних и многосторонних соглашений.

Вопрос 18. Создание региональных и/или местных систем уведомления о промышленных авариях

44. В вопросе 18 Сторонам предлагается указать, были ли совместно с соседними сторонами созданы какие-либо региональные и/или местные системы уведомления о промышленных авариях.

45. По сообщениям, системы уведомления о промышленных авариях на региональном уровне были созданы в большинстве представляющих отчетность Сторон. Исключениями явились, помимо Сторон, в которых не имеется опасных видов деятельности, Армения, Италия и Чешская Республика. Вместе с тем ответы из сопредельных Сторон зачастую были противоречивыми (Чешская Республика и Австрия, Германия, Венгрия и Польша; Хорватия и Венгрия; Италия и Швейцария; Словения и Австрия; Беларусь и Польша и Литва), что, возможно, объясняется отсутствием сотрудничества в процессе подготовки национального доклада об осуществлении между властями на региональном/местном уровне и на национальном уровне в ряде Сторон.

46. Рабочая группа сделала вывод о необходимости активизации сотрудничества между органами власти на региональном/местном уровне и на национальном уровне в ряде Сторон. Что касается тех стран - членов ЕЭК ООН, которые еще не создали систему уведомления о промышленных авариях на региональном/местном уровне, Рабочая группа предложила, что в будущем помощь можно было бы оказывать в сотрудничестве с программой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде под названием "Информирование и готовность к чрезвычайным ситуациям на местном уровне" (APELL) и что главным элементом этого сотрудничества должно стать налаживание трансграничной коммуникации на местном уровне.

Раздел VI. Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям (вопросы 19 и 20)

47. В вопросах 19 и 20 Сторонам предлагается представить информацию о мерах, которые специально направлены на обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям, и о сотрудничестве в целях согласования планов действий в чрезвычайных ситуациях вне

пределов промышленной площадки с планами соседних стран, являющихся Сторонами Конвенции.

48. Несколько Сторон (Армения, Беларусь, Республика Молдова и Хорватия) ответили на этот вопрос лишь в весьма общем виде. Большинство других Сторон сообщили о разработке, пересмотре и проверке планов действий в чрезвычайных ситуациях на промышленной площадке и вне ее. Меры по осуществлению этих планов включали создание, обучение и техническое оснащение аварийных служб и информирование населения, которое может быть затронуто. Норвегия и Швейцария также сообщили об определенной финансовой поддержке, направленной на повышение уровня готовности к чрезвычайным ситуациям.

49. Беларусь, Венгрия, Германия, Норвегия, Польша и Швейцария дополнительно упомянули о сотрудничестве, направленном на обеспечение совместимости планов действий в чрезвычайных ситуациях вне пределов промышленной площадки с планами соседних стран, являющихся Сторонами. Норвегия, Польша и Швейцария отметили, что имеются проекты общих двусторонних и многосторонних планов действий в чрезвычайных ситуациях.

50. Рабочая группа отметила, что Стороны приняли практические меры, направленные на создание и поддержание чрезвычайной готовности к реагированию на промышленные аварии. Поскольку ни в одном из докладов не была дана оценка их действенности на практике, Рабочая группа не может сделать каких-либо определенных выводов в отношении их эффективности. Рабочая группа констатировала, что рамки, необходимые для согласования планов действий в чрезвычайных ситуациях вне промышленной площадки, в основном созданы. В этой связи она рекомендовала Сторонам предпринимать практические шаги в этой области.

Раздел VII. Научно-техническое сотрудничество и обмен информацией (вопрос 21)

51. В вопросе 21 Сторонам предлагается сообщить о программах научно-технического сотрудничества и обмена информацией.

52. Большинство Сторон осуществляют в том или ином виде двусторонние/ многосторонние программы по обмену информацией, опытом или технологией. Среди многосторонних программ были, в частности, отмечены программы ЕС Phare, в которых принимали участие эксперты из нескольких стран ЕС, а также сотрудничество в рамках Дунайской конвенции. Наибольшую активность проявила Германия, предоставившая

поддержку другим Сторонам в рамках своей программы "Beratungshilfe" (консультативная помощь), которая была ориентирована главным образом на то, чтобы получающие помощь страны могли опираться на собственные силы. Польша также весьма активно вела двустороннюю деятельность (совместный инструктаж пожарных бригад с Чешской Республикой, составление польско-чешско-словацкого словаря по вопросам уведомления и информирования о промышленных авариях, проведение информационной кампании вместе с Данией). Среди других конкретных совместных мероприятий следует, в частности, отметить деятельность Беларуси (двусторонняя программа с Российской Федерацией в области мониторинга и прогнозирования чрезвычайных ситуаций), Норвегии (сотрудничество со странами северного региона) и Швеции (механизм Сообщества содействия упрочению сотрудничества в вопросах осуществления мероприятий в рамках защиты гражданского населения). В некоторых ответах лишь упоминались соглашения и не сообщалось какой-либо проводимой деятельности.

53. Рабочая группа с удовлетворением отметила значительный размах многостороннего и двустороннего сотрудничества.

Раздел VIII. Участие общественности (вопросы 22-24)

54. В вопросах 22-24 Сторонам предлагается представить информацию о том, как регулируется деятельность общественности в тех районах, которые могут быть затронуты промышленной аварией.

55. В ответах говорилось о ратификации Орхусской конвенции (Армения, Норвегия), осуществлении положений директивы "Севесо II" (Австрия, Германия), о программе APELL (Хорватия), а также о ратификации Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте ЕЭК ООН (Словения, Швейцария). Испания, Швеция и Соединенное Королевство сообщили об участии общественности в разработке планов действий в чрезвычайных обстоятельствах. В ответах из Норвегии и Соединенного Королевства были даны наглядные примеры практического участия общественности. В ряде докладов в ответах речь шла не об участии общественности, а об ее информировании.

56. За исключением Латвии, Республики Молдова, Словакии и Эстонии, все Стороны отметили, что возможности участия, предоставляемые потенциально затрагиваемому населению в соседних странах, эквивалентны возможностям, которыми обладает население собственной страны. За исключением Республики Молдова и Эстонии, все Стороны отметили, что физические или юридические лица, которые могут быть

затронуты последствиями промышленных аварий на территории другой Стороны, имеют доступ к соответствующим административным и юридическим процедурам в их стране.

57. Рабочая группа сделала вывод о том, что в большинстве Сторон, как представляется, имеется законодательство, обеспечивающее определенную степень участия потенциально затрагиваемого населения. Вместе с тем представленная информация не позволяет произвести оценку реального применения этого законодательства на практике. Дополнительный обмен информацией и опытом будет полезен многим Сторонам.

Раздел IX. Принятие решений о размещении (вопросы 25 и 26)

58. В вопросах 25 и 26 Сторонам предлагается представить информацию о политике в области размещения опасных объектов, в том числе в трансграничном контексте.

59. Все Стороны, за исключением одной (Армения), сообщили о том, что в них разработаны стратегии в области размещения. Согласно многим ответам, которые носили в основном общий характер, инструменты этой политики включают определенные законодательные положения в области планирования землепользования, систему лицензирования и применение оценки воздействия на окружающую среду. Норвегия, Словения и Швейцария особо отметили использование результатов оценки риска и/или установленных зон отчуждения.

60. Несколько стран сообщили, что соседние с ними Стороны участвовали в процессе принятия решения в отношении опасного объекта, деятельность которого могла их затронуть, однако это не касалось выбора места строительства самого объекта.

61. Рабочая группа отметила, что ответы на эти вопросы носили по большей части весьма общий характер. Понимая сложность этого вопроса, Рабочая группа посчитала необходимым разработать определенные руководящие указания по теме размещения опасных видов деятельности. Она предложила рассмотреть этот вопрос в более широком контексте совместно с другими органами, действующими в этой области. В этой связи Рабочая группа рекомендовала секретариату наладить контакты с Комитетом ЕЭК ООН по населенным пунктам, а также Бюро по опасности крупных аварий ЕС - Совместного научно-исследовательского центра в целях изучения возможности проведения совместного рабочего совещания.

Раздел X. Информирование об имевших место в прошлом промышленных авариях
(вопросы 27 и 28)

62. Никаких промышленных аварий, имевших трансграничные последствия, не произошло, поэтому необходимости в каком-либо уведомлении не возникало.

**III. СОПОСТАВЛЕНИЕ С ПЕРВЫМ ЦИКЛОМ
ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ**

63. Рабочая группа с удовлетворением отметила увеличение количества стран, представивших информацию об осуществлении Конвенции. В ходе первого цикла (2000-2001 годы) доклады представили 17 из 24 Сторон, имеющих обязательства по представлению отчетности. Во втором цикле (2000-2003 годы) доклады представили 24 из 30 Сторон, имеющих обязательства по представлению отчетности. По крайней мере один доклад был представлен от 28 Сторон.

64. В обоих циклах ряд докладов были представлены на добровольной основе (Словакия и Украина - в ходе первого цикла, Азербайджан, Турция и позднее Украина - во втором цикле).

65. Рабочая группа отметила заметное увеличение доли качественных докладов по сравнению с первым циклом. Качество представления данных могло улучшиться благодаря тому, что компетентные органы могли ознакомиться в качестве примеров с отдельными докладами, представленными в ходе первого цикла, на защищенном паролем сайте на домашней странице Конвенции в Интернете, которую ведет секретариат.

66. В ходе первого цикла представления отчетности одна из главных проблем, выявленных Рабочей группой, заключалась в определении опасных видов деятельности. Рабочая группа отметила прогресс, достигнутый в этой области за два года, несмотря на то, что эта проблема по-прежнему остро стоит в ряде стран ВЕКЦА и ЮВЕ. Другим важным шагом на пути осуществления Конвенции могло бы стать уведомление о выявленных опасных видах деятельности всех потенциально затрагиваемых Сторон.

IV. ОЦЕНКА ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ

67. Рабочая группа отметила, что формат представления докладов, использованный во втором цикле, является в основном адекватным. Этот формат без существенных изменений следует использовать в рамках следующего цикла представления докладов. В незначительных изменениях нуждается лишь компоновка докладов, с тем чтобы свести

воедино информацию о компетентном органе и контактных пунктах для Конвенции, а также о контактном сотруднике по национальному докладу об осуществлении.

68. Рабочая группа отметила, что, несмотря на улучшение формулировок, ряд вопросов по-прежнему иногда неправильно понимается. Рабочая группа предложила устранить эти трудности на двусторонней основе между соответствующими сторонами и Рабочей группой по осуществлению при поддержке секретариата.

69. Рабочая группа также отметила некоторые противоречия между ответами на разные вопросы в одном докладе и на вопросы, касающиеся двусторонней деятельности, в докладах соседних Сторон. Это может объясняться отсутствием сотрудничества, координации и/или коммуникации между соответствующими органами на национальном и региональном/местном уровнях, а также тем, что двустороннее сотрудничество по-прежнему находится на ранней стадии развития. В этой связи Рабочая группа предложила Сторонам привлечь всех соответствующих участников на национальном и региональном/местном уровнях к подготовке докладов и перед завершением подготовки докладов наладить контакты с соответствующими органами в других странах по вопросам, касающимся двустороннего сотрудничества.

70. Ряд членов Рабочей группы выразили серьезную обеспокоенность в связи с тем, что подготовка докладов отвлекает и без того весьма ограниченные ресурсы, которые следует направлять на усилия по оказанию помощи странам, нуждающимся в ней, для того чтобы стать Сторонами Конвенции, или по обмену опытом в области осуществления между Сторонами. Они отметили, что приоритетное внимание следует уделять не представлению докладов, а более систематичному долгосрочному сотрудничеству в этой области, и поставили под вопрос целесообразность дальнейшего представления докладов в течение следующего двухлетнего периода теми Сторонами, которые уже представили доклад.

71. Другие члены подчеркнули, что представление докладов играет важную роль в деле укрепления режима осуществления Конвенции и является полезным для всех Сторон, в частности стран, прилагающих усилия с целью стать Стороной Конвенции. Доклады могут также стать хорошей основой для обсуждения по существу будущих приоритетов и планов работы в рамках Конвенции. Они далее отметили, что большинство Сторон на сегодняшний день имеют некоторый опыт в составлении докладов об осуществлении, и высказали мнение, что при определенном увеличении поддержки со стороны Рабочей группы в рамках двусторонних контактов подготовка следующего доклада об осуществлении не потребует значительных усилий от Сторон.

72. Конференции Сторон было предложено оценить различные аспекты этого вопроса и определить, каким образом она хотела бы действовать далее.

V. ОБЩАЯ ОЦЕНКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

73. Рабочая группа подчеркнула, что доклады об осуществлении отдельных стран являются наиболее важным показателем практической эффективности Конвенции и что общая оценка осуществления полностью зависит от качества представленных в докладах ответов.

74. Рабочая группа отметила, что, несмотря на повышение в целом качества пояснений к вопросам в докладах, оценить степень осуществления Конвенции в полной мере может быть проблематично.

75. Рабочая группа посчитала, что большинство Сторон ввели адекватные рамки для надлежащего осуществления Конвенции, однако отметила, что многие Стороны в этой области должны предпринять дальнейшие усилия, в частности, в области:

- уведомления об опасных видах деятельности;
- налаживания двухстороннего сотрудничества в сфере местных систем уведомления, выполнения общих планов действий в чрезвычайных ситуациях и выбора месторасположения опасных объектов; и
- эффективной горизонтальной и вертикальной координации и сотрудничества между различными органами на национальном, региональном и местном уровнях.

76. Рабочая группа отметила, что по всем вышеуказанным темам имеются примеры надлежащей практики, и предложила пропагандировать и популяризировать эти примеры в странах, нуждающихся в консультативной помощи, в частности в рамках запланированной программы помощи при международной поддержке, направленной на активизацию усилий стран ВЕКЦА и ЮВЕ.

77. Рабочая группа отметила, что несколько Сторон пока еще не обеспечивают удовлетворительного осуществления Конвенции и что в этой области необходимы дополнительные усилия при содействии Конференции Сторон, в частности в следующих критически важных областях деятельности:

- определение опасных видов деятельности и уведомление о них;
- принятие соответствующих мер по предупреждению промышленных аварий;
- обеспечение и поддержание готовности к чрезвычайным ситуациям в случае промышленных аварий.

78. Рабочая группа отметила, что, для того чтобы осуществление Конвенции в масштабах ЕЭК ООН стало реальностью, странам ВЕКЦА и ЮВЕ необходимо оказывать помощь в рамках международных и двусторонних программ и проектов, с тем чтобы они имели возможность осуществлять положения Конвенции и стать ее Сторонами. Стороны из этих субрегионов нуждаются в помощи в области применения Конвенции на практике. Рабочая группа также подчеркнула необходимость твердой решимости на уровне правительств в этих странах обеспечить самодостаточность в области предупреждения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий. Рабочая группа настоятельно рекомендует правительствам этих стран выработать твердый курс в этой области, оказывать поддержку программе помощи и принимать в ней активное участие.

79. Рабочая группа предложила продолжать деятельность по более четкому мониторингу конкретных потребностей этих стран в области ратификации и осуществления Конвенции.

80. В заключение Рабочая группа указала на необходимость повышения эффективности системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН, а также наращивания усилий по гармонизации этой системы с другими системами в этой области.
